

# **ANNEX A**

# Open call for tender D/SE/11/01

European Union Survey of discrimination and victimisation of Lesbian, Gay, Bisexual and Transgender Persons (LGBT Survey)

**TENDER SPECIFICATIONS** 

# 1. Description of the tender

The subject of the present call for tender is the provision of services for a European Union Survey of discrimination and victimisation of Lesbian, Gay, Bisexual and Transgender Persons for the European Union Agency for Fundamental Rights.

A contract notice was published on 09/06/2011 with reference number 2011/S 110-180714.

#### 2. Division into lots

This tender is not divided into lots. Submission of a tender for only some of the tasks to be performed under the contract will lead to the exclusion of the tender.

# 3. Purpose of the tender

The purpose of this invitation to tender is to award a direct service contract for the provision of the services as specified in Annex A.1 Technical Specifications.

# 4. Place of performance

The place of performance of the tasks shall be the Contractor's premises or any other place indicated in Annex A.1 Technical Specifications.

#### 5. Duration

The contract resulting from the present call for tenders shall enter into force the date on which it is signed by the last contracting party.

The duration of the tasks shall not exceed thirteen (13) months from the date of signature of the contract. The period of execution of the tasks may be extended only with the express written agreement of the parties before such period elapses.

The contract resulting from the present call for tender is divided in two phases of implementation. **Phase I** of the contract shall enter into force on the date it is signed by the last contracting party. Initiation of **Phase II** lies with the Contracting Authority's decision and cannot be guaranteed at the time of contract signature. Its initiation may be triggered after the Agency has positively evaluated the deliverables of Phase I, by exchange of letters, on the condition that the funding necessary is available in the budget of the Contracting Authority.

Phase I will have a duration of five (5) months as from the date of signature. Should the Contracting Authority trigger the initiation of Phase II, its duration will be eight (8) months as from the date the contractor acknowledges reception of the letter triggering the initiation of the second phase. The deadlines that apply for the different deliverables are clearly stated in Annex A.1 Technical Specifications.

Implementation of the contract(s) may not start before the date on which the contract enters into force.

#### 6. Volume

The maximum volume of the contract has been estimated in € 370,000.00 excluding VAT, as follows:

Phase I: € 275,000.00Phase II: € 95,000.00

Depending on the budget availability and the needs of the Contracting Authority, this volume could be increased up to 50%.

During project implementation, the Contracting Authority will evaluate the need to award by negotiated procedure, to the same contractor, new services consisting in the repetition of similar services to those awarded under the initial contract, as foreseen in Annex A.1 Technical Specifications.

# 7. Terms of payment

Payments shall be executed only if the contractor has fulfilled all his contractual obligations by the date on which the invoice is submitted. Payment requests may not be made if payments for previous periods have not yet been executed as a result of default or negligence on the part of the contractor.

# Pre-financing:

Following signature of the Contract by the last contracting party, within 30 days of the receipt by the Contracting Authority of:

- the relevant invoice

a pre-financing payment of 30% of the total amount of Phase I shall be made.

# Interim payments:

An interim payment equal to 70% of the total amount of Phase I shall be made within 30 days of approval by the Contracting Authority of the Deliverable D8 – Technical Setup Report, as described in Annex A.1 Technical Specifications.

Requests for interim payment by the Contractor in accordance with the instructions laid down in Annex A.1 Technical Specifications shall be admissible if accompanied by:

- the relevant invoices, indicating the reference number of the Contract to which they refer and
- the Technical Setup Report (Deliverable D8),

provided the report has been approved by the Contracting Authority.

# Payment of the balance:

Only in case the initiation of Phase II is agreed by the Contracting Authority, the Contractor will be entitled to a payment of the balance equal to the total amount of Phase II. Requests

Call for tender D/SE/11/01

for payment of the balance by the Contractor in accordance with the instructions laid down in Annex A.1 Technical Specifications shall be admissible if accompanied by:

- the relevant invoices, indicating the reference number of the Contract to which they refer and
- Deliverables D10A (Data set, codebook, basic frequency tables and short report),
   D10B (Final Comparative Report), D10C (Executive Summary) and D10D (Syntax files related to the analysis) in accordance with the instructions laid down in Annex A.1 Technical Specifications,

provided the deliverables above have been approved by the Contracting Authority.

# 8. Financial guarantees

No financial guarantees are required.

# 9. Participation in the tendering procedure

Participation in tendering procedures is open on equal terms to all natural and legal persons coming within the scope of the Treaties.

# 10. Consortia or group of service providers

Joint tenders submitted by several economic operators (a consortium or a group of companies) are allowed. In such cases, one of the members must be designated as the group leader or group manager. All members of a consortium or a group of companies (i.e. the leader and all other members) are jointly and severally liable towards the Contracting Authority. Changes in the composition of the consortium or group of companies must be expressly authorised by the Contracting Authority.

Tenderers submitting joint bids shall describe how their cooperation will be organised in order to perform the tasks specified in Annex A.1 Technical Specifications.

Joint tenders will be assessed as follows:

- The exclusion criteria will be assessed in relation to each company individually. The Declaration of Honour with respect to the Exclusion Criteria and Absence of Conflict of Interest included in Annex C, duly signed and dated, stating that the tenderer is not in one of the exclusion situations, must be provided by each member of the consortium or the group.
- The selection criteria for economic and financial capacity will be assessed in relation to each company individually. However, economic and financial criteria that shall be achieved above a certain minimum threshold (i.e. average annual turnover) will be assessed in relation to the consortium or group of companies as a whole.
- The selection criteria for technical and professional capacity will be assessed in relation to the consortium or group of companies as a whole.

# 11. Subcontracting

Any intention to subcontract part of the contract must be clearly stated by the tenderer in Annex C. Tenderers must indicate the maximum percentage of the contract they intend to subcontract and the identity of the subcontractors they intend to work with, and clearly state the nature of their links to those subcontractors.

For each subcontractor identified in the tender, tenderers must provide a Letter of Intent as per the template provided in Annex C signed by the subcontractor stating their unambiguous undertaking to collaborate with the tenderer.

Offers involving subcontracting will be assessed as follows:

- Where the amount of subcontracting exceeds or equals 20% of the contract, the exclusion criteria will be assessed in relation to all proposed subcontractors.
   The Declaration of Honour with respect to the Exclusion Criteria and Absence of Conflict of Interest included in Annex C, duly signed and dated, stating that the subcontractor is not in one of the exclusion situations, must be provided by each proposed subcontractor.
- Where the tenderer relies on the economic, financial, technical and professional capacity of the subcontractor(s) to meet the selection criteria, subcontractors shall be treated as if they were partners in a consortium or a group of companies for the purposes of the evaluation of the selection criteria, and therefore, they shall provide proof of economic, financial, technical and professional capacity as well.

Tenderers must inform the subcontractor(s) and include in their Letter of Intent that the provisions referring to checks and audits included in the Draft Contract (Annex B) may be applied to sub-contractors.

Once the contract has been signed, the provisions regarding subcontracting included in the Draft Contract will apply. The Contracting Authority retains the right to approve or reject the proposed subcontractors.

If the tender includes subcontracting, it is recommended that contractual arrangements with subcontractors include mediation as a method of dispute resolution.

### 12. Visits to premises or information meeting

A visit to the premises/information meeting is not foreseen.

# 13. Date and place of opening of the tenders

Tenders will be opened at 10:30 hrs on 03/08/2011 at the Contracting Authority's address. An authorised representative of each tenderer may attend the opening of the bids. Companies wishing to attend are requested to notify their intention by sending a fax or email at least 48 hours in advance to the fax or e-mail given below. This notification must be

signed by an authorised officer of the tenderer and specify the name of the person who will attend the opening of the bids on the tenderer's behalf.

# 14. Contacts between the tenderer and the Contracting Authority

In principle, no contact is permitted between the Contracting Authority and the tenderers during the tendering procedure.

However, in exceptional circumstances contact may be made on the tenderers' initiative before the final date for the receipt of bids, in order (and only for this reason) to clarify the nature of the contract.

Such requests for further information may be made by fax, e-mail or to the address below:

European Union Agency for Fundamental Rights
Invitation to tender No: F/SE/11/02
Administration
Schwarzenbergplatz 11
Vienna 1040 – Austria

Fax: +43 (0)1 580 30 691; e-mail: procurement@fra.europa.eu

Insofar as it has been requested in good time, the additional information will be sent simultaneously to all economic operators who requested specifications or showed interest in submitting a bid no later than six calendar days before the deadline for the receipt of bids or, in the case of requests for information received less than eight calendar days before the deadline for the receipt of bids, as soon as possible after the request for information has been received.

The answers to the requests for additional information can also be found at the following Internet address: <a href="http://www.fra.europa.eu">http://www.fra.europa.eu</a>.

Similarly, contact may in exceptional circumstances be made on the Contracting Authority's initiative:

- a. before the final date for the receipt of bids, in order to inform interested parties of an error, a lack of precision, an omission or any other material shortcoming in the drawing up of the documents of the invitation to tender; or
- b. after the opening of bids, where a bid requires clarification or in order to correct material errors made in drawing up a bid.

Please note that in any event such contact may not result in a modification of the terms of the bid.

# 15. Alteration or withdrawal of tenders

Tenderers may alter or withdraw their tenders by written notification prior to the deadline for submission of tenders. No tender may be altered after the deadline for submission. Withdrawals must be unconditional and will end all participation in the tender procedure.

Call for tender D/SE/11/01

Page 6 of 17

Any such notification of alteration or withdrawal must be prepared and submitted in accordance with the instructions on how to submit tenders included in the Invitation to tender, and the envelope must also be marked with "alteration" or "withdrawal" as appropriate.

#### 16. Variants

Variant solutions will not be taken into consideration.

#### 17. Assessment of the tenderers

Tenderers will be assessed on the basis of the exclusion (Phase I) and selection (Phase II) criteria described below.

# 17.1 Exclusion criteria (Phase I)

The aim of this phase is to assess if tenderers fall in any of the exclusion situations listed below and therefore, cannot take part in the tender procedure.

#### 17.1.1 Exclusion situations.

Tenderers shall be excluded from participation in the present procurement procedure if:

- a) they are bankrupt or being wound up, are having their affairs administered by the courts, have entered into an arrangement with creditors, have suspended business activities, are the subject of proceedings concerning those matters, or are in any analogous situation arising from a similar procedure provided for in national legislation or regulations;
- b) they have been convicted of an offence concerning their professional conduct by a judgment which has the force of *res judicata*;
- c) they have been guilty of grave professional misconduct proven by any means which the Contracting Authority can justify;
- d) they have not fulfilled obligations relating to the payment of social security contributions or the payment of taxes in accordance with the legal provisions of the country in which they are established or with those of the country of the Contracting Authority or those of the country where the contract is to be performed;
- e) they have been the subject of a judgment which has the force of res judicata for fraud, corruption, involvement in a criminal organisation or any other illegal activity detrimental to the Union's financial interests;
- f) following another procurement procedure or grant award procedure financed by the Union budget, they have been declared to be in serious breach of contract for failure to comply with their contractual obligations.

Tenderers shall be excluded from the award of the contract if, during the present procurement procedure:

Call for tender D/SE/11/01

- g) are subject to a conflict of interest;
- h) are guilty of misrepresentation in supplying the information required by the Contracting Authority as a condition of participation in the contract procedure or fail to supply this information.

# 17.1.2 Documentary evidence

At the tendering stage, tenderers shall declare that they are not in one of the situations listed above by submitting a signed Declaration of Honour and Absence of Conflict of Interest, in accordance with the form included in Annex C.

In addition, the tenderer to whom the contract is to be awarded shall provide, within fourteen (14) calendar days and preceding the signature of the contract, the following documents as proof that the tenderer is not in one of the situations described above:

- for points (a), (b) and (e) above, recent extract(s) from the judicial record or, failing that, an equivalent document(s) recently issued by a judicial or administrative authority in the country of origin or provenance showing that those requirements are satisfied
- for point (d) above, a recent certificate issued by the competent authority of the State concerned. Where the document or certificate referred to is not issued in the country concerned, it may be replaced by a sworn or, failing that, a solemn statement made by the interested party before a judicial or administrative authority, a notary or a qualified professional body in his country of origin or provenance, and
- for points (c) and (f) above, the tenderer may provide a sworn or, failing that, a solemn statement made by the interested party before a judicial or administrative authority, a notary or a qualified professional body in his country of origin or provenance.

Depending on the national legislation of the country in which the tenderer is established, the documents referred to above shall relate to legal persons and/or natural persons including company directors or any person with powers of representation, decision-making or control in relation to the tenderer.

The Contracting Authority may waive the obligation of a tenderer to submit the documentary evidence referred to above if such evidence has already been submitted to it for the purposes of another procurement procedure and provided that the documents are not more than one year old starting from their issuing date and that they are still valid.

Administrative or financial penalties may be imposed by the Contracting Authority on tenderers who are in one of the exclusion situations after they have been given the opportunity to present their observations.

These penalties are detailed in Article 96 of the Financial Regulation, as amended, (OJ L 390, page 1, of 30 December 2006) and Article 133 of the Regulation laying down the rules for the implementation of the Financial Regulation, as amended (OJ L 111, page 13, of 28 April 2007). We invite tenderers to read carefully those two articles.

#### 17.2 Selection criteria – Phase II

The aim of this phase is to assess if tenderers have sufficient economic and financial capacity and sufficient technical and professional capacity to perform the contract.

### 17.2.1 Economic and financial capacity

Proof of economic and financial capacity of the tenderers shall be furnished by the following documents and minimum requirements:

- a) Copy of the balance sheets and profit and loss accounts for the last two (2) financial years for which accounts have been closed, where publication of the accounts is required under the company law of the country in which the economic operator is established. In case of a consortium, each consortium member shall present their own balance sheets or extracts from balance sheets.
  - If the tenderer is not obliged to publish its accounts under the law of the state in which it is established, a copy of audited accounts for the last two (2) financial years should be presented. In case of a consortium, audited accounts for each consortium partner shall be presented.
- b) Statement of the annual average turnover for the last two (2) financial years for which accounts have been closed. The minimum average annual turnover of the tenderer shall be of € 50,000.00. In case of a consortium, the annual average turnover for each of the partners shall be presented. The sum of the annual average turnovers of each partner will be taken into account to reach the minimum annual average turnover of € 50,000.00.

If for some exceptional reason which the Contracting Authority considers justified, the tenderer is unable to provide the references requested above, he may prove his economic and financial capacity by any other means which the Contracting Authority considers appropriate.

# 17.2.2 Technical and professional capacity

Proof of the technical and professional capacity of the tenderers shall be furnished by the following documents and minimum requirements:

a) The educational and professional qualifications of the service provider or contractor and/or those of the firm's managerial staff, in particular, those of the person or persons responsible for providing the services or carrying out the works. The tenderer is requested to include the CVs in Europass format of at least, the following profiles described in Section 5 of Annex A.1 Technical Specifications: a Project Manager, an IT and Usability specialist, a Statistician, a Senior Research Expert and for each country covered under this contract a Research Expert. One Research Expert may be responsible for the

- coordination of research in a maximum of three countries. The proposed CVs must possess the minimum educational and professional requirements stated in Section 5 of Annex A.1.
- b) A list of the principal services provided in the past three (3) years, with the sums, dates and recipients. Tenderers are required to prove that they have performed at least two (2) projects of an amount or nature or scope similar to the services to be carried out under this tender.
  - The list of the principal services shall be accompanied by certificates of satisfactory performance and completion of the services issued by clients/contracting authorities or any other form of documentary evidence proving the execution of the services for at least the two (2) projects mentioned above.
- c) A description of the measures that will be employed to ensure the quality control of the services during project implementation, in particular, but not limited to, questionnaire development, translations and background research.

#### 18. Assessment of tenders - Phase III

The aim of this phase is to evaluate from the technical and the financial points of view the offers submitted by the tenderers. The award method is based on the most economically advantageous offer.

#### 18.1 Technical Evaluation

Tenderers' technical offer will be evaluated on the basis of the following technical award criteria and their corresponding weightings:

Technical Award criteria and sub-criteria	Weighting in %			
(a) Project management	30			
(a1) Work programme: Implementation of activities and content of deliverables	15			
(a2) Composition of the project team	15			
(b) Project methodology	60			
(b1) Background research and awareness raising campaign, encompassing degree of inclusion of LGBT communities and organisations	20			
(b2) Research Methodology, encompassing	15			

TOTAL	100
(c1) Data protection and copyright	10
(c) Data protection and copyright	10
(b4) Data analysis and outline of the report	10
(b3) Testing of the translated versions of the on-line questionnaire	15
degree of inclusion of LGBT communities and organisations	

For each criterion a number of points in a range between 0 to 100 points will be given. A tender can reach a maximum of 100 points per criterion and a maximum of 100 points in total. After the application of the corresponding weightings per criterion as per the grid above, tenders scoring less than 60.00% in the total overall weighted points or less than 50.00% in the weighted points awarded for a single criterion will be excluded from the rest of the assessment procedure.

#### 18.2 Financial Evaluation

#### 18.2.1 Financial award criteria

The tender with the lowest financial offer will receive 100 points in the financial evaluation. The remaining tenders will receive lower price indicators in proportion to their prices and in accordance with the following formula:

### financial score for tender X = (lowest price / price of tender X) \* 100

### 18.2.2 Information concerning prices

The financial evaluation of the offers will be based on the prices quoted by the tenderers in their financial proposals. Tenderers must fill in the Financial Offer Form included in Annex C.

When filling in the Financial Offer Form, tenderers must take into consideration that prices shall be:

- Expressed in euro. For tenders in countries which do not belong to the euro zone, tenderers shall quote their prices in euro and the price quoted may not be revised in line with exchange rate movements. It is for the tenderer to select an exchange rate and assume the risks or benefits deriving from any variation.

- Inclusive of all costs and expenses, directly and indirectly connected with the goods and/or services to be supplied/provided and including all the charges (travel and subsistence), unless otherwise stated in the tender documents.
- Free of all duties and taxes (in particular VAT). According to Articles 3 and 4 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities, the European Union Agency for Fundamental Rights is exempt from all charges, taxes and dues, including value added tax; such charges may not therefore be included in the calculation of the price quoted; the VAT amount must be indicated separately.

Prices shall be fixed and not subject to revision.

Costs incurred in preparing and submitting tenders are borne by the tenderers and cannot be reimbursed.

#### 19. Contract award - Phase IV

The contract will be awarded to the most economically advantageous offer (best value for money) on the basis of the quality and the price ratio.

The ranking of tenders in order to determine their relative value for money will be based on the quality/price ratio (70%/30%) of each tender, calculated as follows:

Final Score for tender X	=	Lowest price  Price of tender  X	*	100	*	Price weighting (30 %)	+	total quality score (out of 100) for all criteria of tender X	*	Quality criteria weighting (70 %)
--------------------------	---	----------------------------------	---	-----	---	------------------------------	---	---	---	---

#### 20. Information for tenderers on the outcome of the tender

The Contracting Authority will inform tenderers of decisions reached concerning the award of the contract, including the grounds for any decision not to award a contract or to recommence the procedure.

If a written request is received, the Contracting Authority will inform all rejected tenderers of the reasons for their rejection and all tenderers submitting an admissible tender of the characteristics and relative advantages of the selected tender and the name of the successful tenderer.

However, certain information may be withheld where its release would impede law enforcement or otherwise be contrary to the public interest, or would prejudice the legitimate commercial interests of economic operators, public or private, or might prejudice fair competition between them.

# 21. No obligation to award the contract

The tendering procedure shall not involve the Contracting Authority in any obligation to award the contract.

No compensation may be claimed by tenderers whose tender has not been accepted, including when the Contracting Authority decides not to award the contract.

# 22. Cancellation of the tender procedure

In the event of cancellation of the tender procedure, tenderers will be notified of the cancellation by the Contracting Authority. If the tender procedure is cancelled before the outer envelope of any tender has been opened, the unopened and sealed envelopes will be returned to the tenderers.

In no event shall the Contracting Authority be liable for any damages whatsoever including, without limitation, damages for loss of profits, in any way connected with the cancellation of a tender procedure even if the Contracting Authority has been advised of the possibility of damages.

#### 23. How to submit the tender

All tenders must be presented in three parts:

# Part 1 – Administrative Proposal

In the Administrative Proposal, tenderers must include all the information and documents required by the Contracting Authority for the assessment of tenderers on the basis of the exclusion and selection criteria described above. For that purpose, tenderers must fill and sign the following documents following the forms included in Annex C:

### **Section A: Tenderers Identification**

- Tenderers' identification form (administrative details).
- Legal Entities Form, to be signed by a representative of the tenderer authorised
  to sign contracts with third parties. There is one form for individuals, one for
  private entities and one for public entities. If the tenderer is submitting a joint
  offer, a Legal Entities Form must be submitted by each consortium or group
  member. It also has to be submitted by each subcontractor when the
  subcontracting percentage exceeds or equals 20% of the contract value.
- Bank Identification Form filled in and signed by an authorised representative of the tenderer and his or her banker. In case of a joint offer, only one of the members of the consortium or group of companies, usually the leader, must complete the Bank Identification Form.
- Power of Attorney (in case of joint offers).
- Statement on Subcontracting, indicating the intention of the tenderer to subcontract part of the contract and the percentage of subcontracting.
- Letter of Intent of Subcontractors (only if the tenderer intends to subcontract part of the contract).

#### Section B: Exclusion Criteria information

Call for tender D/SE/11/01

 Declaration of Honour with respect to the Exclusion Criteria and Absence of Conflict of Interest. To be submitted by each consortium or group member in case of joint offers, and by each subcontractor when the subcontracting percentage exceeds or equals 20% of the contract value.

# Section C: Selection Criteria evidence (Economic and Financial Capacity)

- Copy of balance sheets and profit and loss accounts for the last two (2) financial years.
- Statement on the annual average turnover for the last two (2) financial years.

# Section D: Selection Criteria evidence (Technical and Professional Capacity)

- CVs with the educational and professional qualifications of the profiles requested in Annex A.1-Technical Specifications plus completed selection grids for each proposed CV.
- List of principal services performed in the last three (3) years.
- A description of the measures that will be employed to ensure the quality control of the services during project implementation, in particular, but not limited to, questionnaire development, translations and background research.

# Part 2 – Technical proposal

The technical proposal must be included in a separate envelope clearly marked as "Technical Offer".

In the Technical Proposal, tenderers must include all the information required by the Contracting Authority for the evaluation of tenders on the basis of the technical award criteria described in the corresponding sections of these Tender Specifications, in particular:

# (a) Project management

### (1) Work Programme

The tenderer should present a detailed Work Programme proposal in the technical offer, indicating key stages of the project, their duration and expected milestones. The Work Programme should indicate how the project activities, as described in Annex A.1 – Technical Specifications, will be implemented in order to achieve the highest quality deliverables. The Work Programme should reflect the possible contingency provisions which might have to be adopted in the course of the fieldwork with particular attention to addressing low response rates in Member States.

# (2) Composition of the project team

The tenderer should present a proposal outlining the organisation and composition of the project team, specifying respective roles and contributions as detailed in sections 4 and 5 of Annex A.1 – Technical Specifications.

Call for tender D/SE/11/01

Page 14 of 17

# (b) Project methodology

The tenderer must justify their choice of a specific methodology (or methodologies) for conducting work comprising the background research, the awareness raising campaign and the online survey, including its testing, and must describe in detail their proposed approach. This choice must be grounded in established social science research methodologies. The tenderer should show their experience of having used the chosen methodology or methodologies in practice in different national contexts. In particular, the proposed approach for the testing of the on-line questionnaire in different cultural settings should be explained in detail.

# (1) Background research and awareness raising campaign

Tenderers must describe in detail how they will carry out the background research for each EU Member State and Croatia.

Tenderers should also describe in detail how they will design and plan the on-line and offline awareness raising campaign involving key stakeholders and others in order to reach a large and diverse group of LGBT persons. They should in particular describe how they intend to reach out to groups that are traditionally underrepresented in on-line surveys: e.g. those older, less educated, and poorer.

Tenderers should also describe in detail how they will arrange as part of the awareness raising campaign for links to be hosted on selected websites ensuring that statistics about the referral sites from which respondents reach the survey website can be established.

# (2) Research methodology – implementation and testing of the online survey

Tenderers must describe the research methodology or methodologies they propose to use in order to fulfil the requirements set out for the research in Annex A.1 - Technical Specifications with particular attention to Activities 4, 5, 6 and 7.

Tenderers should also describe in detail the technologies to be used for the development and the hosting of the online survey. The tenderer should explain how their proposal meets the minimum technical requirements of the on-line survey described in Annex A.1 – Technical Specifications (activity 6).

# (3) Testing of the translated versions of the on-line questionnaire

Specifically, tenderers should describe in detail how they will transform the written questionnaire provided by the FRA into a state-of-art on-line questionnaire with the necessary introduction and instructions for users. They should also describe how they will ensure the correct translation of the questionnaire in the languages set out in Annex A.1 – Technical Specifications (3.5.4.4 – Activity 5 Translations) and how they plan to test the translations for the choice of appropriate wording in sensitive formulations or expressions and for its full functionality on the website.

In particular the organisation and the methodology used for the testing of the questionnaire in different cultural settings should be described in detail.

Call for tender D/SE/11/01

Page 15 of 17

#### (4) Data analysis and outline of the report

Tenderers should present in detail how they will analyse the data and present an outline of the final report describing how the report will present the analysis of the results described in Activity 9 (Data editing, analysis and reporting). In particular, the proposal should describe how the report will achieve a balanced overview of results across the countries selected for the study. The report outline should explain how an overview of the main results will be presented in a visual, accessible way using descriptive statistics.

The report outline should compare findings between Member States. In addition, the report shall also analyse the results by sexual orientation and/or gender identity, age group, and other relevant socio-economic variables.

# c) Data protection and copyright

Tenderers must clearly show in their technical offer how they will ensure that the research will comply strictly with national and EU data protection legislation, especially Regulation (EC) No 45/2001 and Directive 1995/46/EC, as well as Regulation EC No 322/97 on the processing of data for statistical purposes. In particular, respondents' data should be processed anonymously in all the research deliverables/reporting, ensuring that individuals cannot be identified.

Tenderers should elaborate on all points addressed above in order to obtain as many points as possible. The mere repetition of mandatory requirements set out in Annex A.1, without going into details or without giving any added value, will only result in a low number of points. In addition, if certain essential points of Annex A.1 are not expressly covered by the tender, the Contracting Authority may decide to give a zero mark for the relevant qualitative award criteria.

The technical offer must be written with a 'lay person' in mind. The style and presentation must, as far as is possible, be simple and clear, and free of jargon that obscures rather than promotes meaning to readers unfamiliar with it.

### Part 3 – Financial Proposal

In the Financial Proposal tenderers must indicate their financial offers by completing the Financial Offer Form included in Annex C. Prices must be given in accordance with the instructions given in the corresponding sections of these Tender Specifications. The Financial Proposal must be included inside a separate envelope clearly marked as "Financial offer".

### 24. Data protection

Processing your reply to the invitation to tender will involve the recording and processing of personal data (such as your name, address and CV). Such data will be processed pursuant to Regulation (EC) No 45/2001 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data. Unless indicated otherwise, your replies to the questions and any

Call for tender D/SE/11/01

Page 16 of 17

personal data requested are required to evaluate your tender in accordance with the specifications of the invitation to tender and will be processed solely for that purpose by the Contracting Authority. You are entitled to obtain access to your personal data on request and to rectify any such data that is inaccurate or incomplete. If you have any queries concerning the processing of your personal data, you may address them to Contracting Authority's Data Protection Officer. You have the right of recourse at any time to the European Data Protection Supervisor for matters relating to the processing of your personal data.